



5.7.2011

B7-0389/2011 }
B7-0446/2011 }
B7-0447/2011 }
B7-0449/2011 }
B7-0454/2011 } RC1/rev.

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

az eljárási szabályzat 110. cikkének (4) bekezdése alapján

a következő képviselőcsoportok állásfoglalási indítványai helyébe lép:

ECR (B7-0389/2011)
ALDE (B7-0446/2011)
Verts/ALE (B7-0447/2011)
PPE (B7-0449/2011)
S&D (B7-0454/2011)

a szíriai, jemeni és bahreini helyzetről az arab világban és Észak-Afrikában kialakult helyzet tükrében

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Ioannis Kasoulides, Gabriele Albertini, Hans-Gert Pöttering, Angelika Niebler, Mario Mauro, Cristian Dan Preda, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Andrzej Grzyb, Tokia Saïfi, Michael Gahler, Filip Kaczmarek, Dominique Vlasto, Krzysztof Lisek, Monica Luisa Macovei, Ria Oomen-Ruijten, Mário David, Marco Scurria, Simon Busuttil, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Elena Băsescu, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Andrey Kovatchev, Nadezhda Neynsky, Seán Kelly, Artur Zasada, Georgios Koumoutsakos, Bogusław Sonik
a PPE képviselőcsoport nevében

Véronique De Keyser, Hannes Swoboda, Kristian Vigenin, Pino Arlacchi, Emine Bozkurt, Corina Crețu, Rosario Crocetta, Harlem Désir, Saïd El

RC\872996HU.doc

PE465.717v01-00 }
PE465.736v01-00 }
PE465.737v01-00 }
PE465.739v01-00 }
PE465.744v01-00 } RC1

Khadraoui, Ana Gomes, Richard Howitt, Maria Eleni Koppa, Wolfgang Kreissl-Dörfler, María Muñiz De Urquiza, Pier Antonio Panzeri, Vincent Peillon, Raimon Obiols, Kyriakos Mavronikolas, Roberto Gualtieri, Carmen Romero López, Boris Zala

az S&D képviselőcsoport nevében

Annemie Neyts-Uyttebroeck, Ivo Vajgl, Marielle De Sarnez, Marietje Schaake, Sonia Alfano, Niccolò Rinaldi, Louis Michel, Alexander Graf Lambsdorff, Frédérique Ries, Johannes Cornelis van Baalen, Jelko Kacin, Marian Harkin

az ALDE képviselőcsoport nevében

Hélène Flautre, Barbara Lochbihler, Franziska Katharina Brantner, Reinhard Bütikofer, Margrete Auken, Ulrike Lunacek, Judith Sargentini, Rui Tavares, Daniel Cohn-Bendit

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Robert Atkins, Ashley Fox, Sajjad Karim

az ECR képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament állásfoglalása a szíriai, jemeni és bahreini helyzetről az arab világban és Észak-Afrikában kialakult helyzet tükrében

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Szíriáról, Jemenről és Bahreinről szóló korábbi állásfoglalásaira, különösen a Szíriában, Bahreinben és Jemenben kialakult helyzetről szóló, 2011. április 7-i állásfoglalására¹,
- tekintettel az Európai Unió és az Öböl-menti Együttműködési Tanács közötti kapcsolatokról szóló, 2010. március 24-i állásfoglalására²,
- tekintettel az európai szomszédságpolitika déli dimenziójának felülvizsgálatáról szóló, 2011. április 7-i állásfoglalására³,
- tekintettel a Bizottság alelnöke/főképviselelő által tett 2011. március 18-i, 22-i, 24-i és 26-i, április 23-i, illetve június 6-i és 11-i, Szíriáról szóló, 2011. március 10-i, 12-i, 18-i, április 27-i, május 11-i, 26-i és 31-i, illetve június 3-i, Jemenről szóló, valamint 2011. március 10-i, 12-i, és 18-i, május 3-i és július 1-jei, Bahreinről szóló nyilatkozataira,
- tekintettel az alelnök/főképviselelő által az EU nevében tett 2011. április 29-i, Szíriáról szóló nyilatkozatra,
- tekintettel „Az átalakuló szomszédság új megközelítése” című, 2011. május 25-i közös közleményre, amely kiegészíti a „Partnerség a demokráciáért és a közös jólétért a dél-mediterrán térséggel” című, 2011. március 8-i közös közleményt,
- tekintettel a 2011. június 23-i és 24-i, a déli szomszédságról szóló tanácsi nyilatkozatra,
- tekintettel az Emberi Jogi Tanács Szíriáról szóló, 2011. április 29-i határozatára,
- tekintettel a Tanács Szíriáról szóló, 2011. május 9-i (2011/273/KKBP), 2011. május 23-i (2011/302/KKBP), és 2011. június 23-i (2011/367/KKBP) határozataira,
- tekintettel a Külügyek Tanácsa 2011. május 23-i és június 20-i következtetéseire,
- tekintettel az ENSZ főtitkárának Szíriáról szóló, 2011. június 3-i nyilatkozatára,
- tekintettel az ENSZ főtitkára, Ban Ki Mun 2011. június 3-i, 21 bahreini politikai aktivista, emberi jogvédő és ellenzéki vezető elleni ítéletekről szóló nyilatkozatára,
- tekintettel az ENSZ emberi jogi főbiztosának Szíriáról szóló, 2011. június 14-i előzetes jelentésére,

¹ Elfogadott szövegek, P7_TA-PROV(2011)0148.

² Elfogadott szövegek, P7_TA-PROV(2011)0109.

³ Elfogadott szövegek, P7_TA-PROV(2011)0154.

- tekintettel az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatára, amelyet 1948-ban fogadtak el,
 - tekintettel a gyermekek jogairól szóló, 1990. évi ENSZ-egyezményre,
 - tekintettel a Polgári és Politikai Jogok 1966. évi Nemzetközi Egyezségokmányára,
 - tekintettel a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó büntetések vagy bánásmód elleni 1975-ös ENSZ-egyezményre,
 - tekintettel az emberi jogok védelmezőiről szóló, 2008-ban módosított, 2004. évi európai uniós iránymutatásokra,
 - tekintettel eljárási szabályzata 110. cikkének (4) bekezdésére,
- A. mivel a tüntetők több észak-afrikai és közel-keleti országban békés úton fejezték ki jogos demokratikus törekvéseiket és nyomatékosan sürgették az intézményi, politikai, gazdasági és szociális reformokat, amelyek célja a valódi demokrácia megvalósítása, a korrupció és a nepotizmus elleni küzdelem, a jogállamiság, az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartása, a társadalmi egyenlőtlenségek csökkentése, valamint gazdasági és szociális körülmények javítása,
- B. mivel „Az átalakuló szomszédság új megközelítése” című, 2011. május 25-i közös nyilatkozat új megközelítést alkalmaz azzal, hogy felülvizsgálja az Unió külső fellépéseit meghatározó, a szomszédságpolitika középpontjában álló alapelvek, nevezetesen az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság egyetemes értékeinek megvalósítását, és egyúttal tükrözi az Észak-Afrikában és a Közel-Keleten zajló demokratikus változások támogatásának szükségességét,

Szíria

- C. mivel a 2011. márciusi erőszakos fellépést követően az erőszak tovább eszkalálódik, és a biztonsági erők tömeges letartóztatásokkal és korábban nem tapasztalt, egyre fokozódó brutalitással reagálnak a folyamatos tiltakozásokra, csak Daraa tartományban több mint 400, egész Szíriában pedig akár több mint 1000 polgári személy életét oltva ki,
- D. mivel a nemrég világszerte bemutatott videók nyugtalanító képsorain önkényesen őrizetbe vett, megkínzott vagy bántalmazott szíriai gyermekek voltak láthatók, és ezek a kínzások több esetben a gyermekek halálához vezettek, mint például a tizenhárom éves Hamza al-Khateeb tragikus esetében is; mivel, ezen kívül, az UNICEF, az ENSZ Gyermekalapja 2011. május 31-i jelentése szerint a tüntetők ellen bevetett éles lőszer már legalább 30 gyermek halálát okozta;
- E. mivel Basar al-Assad elnök 2011. június 20-i harmadik beszédében kijelentette, hogy nemzeti párbeszéd alakítja majd Szíria jövőjét; mivel a szíriai politikai reformok és változások melletti ismételt kötelezettségvállalások ellenére a hatóságok mindeddig nem tettek semmilyen lépést ezek teljesítésére; mivel az emberi jogi szervezetek már több mint 800 esetben dokumentáltak erőszakos eltűnést és 11 000 esetben önkényes őrizetbe vételt,

- F. mivel a Tanács a Szíriában kialakult helyzet súlyossága miatt június 23-án olyan határozatot és rendeletet fogadott el, amelyek korlátozó intézkedéseket vezetnek be további hét személyre azon a május 9-én összeállított listán túl, amely rendkívüli intézkedéseket (vízumtilalom, vagyoni eszközök befagyasztása, a belső elnyomás céljaira felhasználható fegyverekre és felszerelésekre vonatkozó embargó) foganatosít négy, a szíriai rezsimmel összefüggésben álló szervezettel szemben,
- G. mivel az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Szíriai Arab Köztársaság közötti társulási megállapodást még mindig nem írták alá; mivel e megállapodás aláírása Szíria kérésére 2009 októbere óta késik, a Tanács pedig úgy határozott, hogy nem tesz további lépéseket; mivel az emberi jogok és alapvető szabadságok tisztelete lényeges része ennek a megállapodásnak,
- H. mivel jelentős a kockázata annak, hogy megszorodnak a szélsőséges csoportok, köztük fegyveres dzsihád-csoportok által indított erőszakos támadások; mivel fontos biztosítani a különféle szíriai vallási közösségek, köztük az országba érkezett nagyszámú iraki menekült védelmét,
- I. mivel Daraa ostromát követően a biztonsági erők önkényes letartóztatásokra irányuló nagyszabású katonai műveleteket és hadjáratot folytattak a szomszédos városokban; mivel a biztonsági erők megtorlásától félve becslések szerint 12 000 Dzsizsr al-Sugurból és a szomszédos területekről származó szíriai személy lépte át a szír-török határt, és a Vörös Félhold szerint további 17 000 személy várja, hogy átléphesse a határt,

Jemen

- J. mivel a jemeni nép számára súlyos szenvedéseket okozó, sok emberéletet és sebesültet követelő, számos tiltakozó bebörtönzésével járó, az országot mély gazdasági és politikai válságba taszító, több hónapos erőszakcselekményeket és zavargásokat követően a jemeni helyzet továbbra is súlyos aggodalomra ad okot,
- K. mivel az Öböl-menti Együtműködési Tanács (ÖET) tervet készített a békés hatalomátadásra, ám azt a jemeni elnök, Ali Abdallah Száleh nem írta alá,
- L. mivel Száleh elnök súlyosan megsérült a rezidenciája ellen június 3-án intézett támadásban, és jelenleg Szaúd-Arábiában gyógykezelik; mivel a hatalmat ideiglenesen az ország alelnöke, Abd ar-Rab Manszur al-Hadi vette át,
- M. mivel Jemen a Közel-Kelet legszegényebb országa, ahol széles körű az alultápláltság, amelynek olajkészletei kifogyóban vannak, népessége nő, központi kormányzata gyenge, ahol egyre nagyobb mértékű a vízhiány, és ahol igen csekély az ország gazdaságába történő beruházás; mivel súlyos aggodalomra ad okot a jemeni állam szétesésének lehetősége, hiszen február óta törékeny fegyverszünet van életben az északi síita felkelők, a déli szeparatista mozgalom és számos al-Kaida-harcos között, akik a jelentések szerint Jement használják menedékhelyként,

Bahrein

- N. mivel 2011. június 1-jén Bahreinben feloldották a rendkívüli nemzetbiztonsági helyzetet, és Hamad bin Isza Ál Kalifa király nemzeti párbeszéd folytatására szólított fel, amely 2011. július 2-án vette kezdetét,
- O. mivel 2011. június 29-én Hamad király független nemzetközi tagokat is magába foglaló független bizottságot állított fel a reformpárti tüntetők ellen a közelmúltban alkalmazott kormányzati fellépés során történt emberi jogi jogsértések vizsgálata céljából,
- P. mivel 2011. június 22-én Bahrein Nemzetbiztonsági Bírósága, egy katonai bíróság, 21 bahreini ellenzéki aktivista ügyében – köztük hét személy esetében távollétükben – hirdetett ítéletet; mivel a kormány megdöntésére irányuló szervezkedés vádjával nyolc ellenzéki aktivistát életfogytig tartó, tizenhárom további aktivistát pedig 15 évig terjedő börtönbüntetésre ítélték; mivel sok más politikai aktivistát, emberi jogvédőt és újságírókat tartottak fogva a közelmúltbeli reformpárti tüntetések idején, és mivel egyes emberi jogi szervezetek szerint ezeket a személyeket kínozták, bántalmazták és zaklatták,
- Q. mivel 2011. május 22-én a másodfokú nemzetbiztonsági bíróság helyben hagyta az Ali Abdullah Hasszán al-Szankisz és Abdulaziz Abdulrida Ibrahim Husszeint ellen hozott halálos ítéletet, amit azért szabtak ki rájuk, mert a bahreini kormányellenes tiltakozások során meggyilkoltak két rendőrt; mivel a kivégzésüket szeptemberre halasztották,
- R. mivel 47 bahreini orvost és ápolót helyeztek vád alá a rezsimek erőszakos úton történő megdöntésére való felbujtás miatt, és ellenük katonai bíróság előtt indult eljárás; mivel a szóban forgó egészségügyi dolgozók szakmájuk etikai normáival összhangban minden sérültet azonos módon láttak el,
- S. mivel a bahreini kormány kérésére az Öböl-menti Együtműködési Tanács (ÖET) lobogója alatt külföldi csapatokat vetettek be Bahreinben,
1. határozottan elítéli a rezsimek által a békés tüntetők ellen aránytalanul alkalmazott erőszakot, és sajnálatosnak tartja a halottak és sebesültek nagy számát; ismételten részvétét fejezi ki az áldozatok és sebesültek családtagjainak; követeli a vérontás azonnali beszüntetését és a letartóztatottak szabadon bocsátását; követeli az emberölések, őrizetbe vételek és állítólagos kínzások kivizsgálását;
 2. elismeréssel adózik a nép bátorsága előtt, amelyről a demokratikus változásokért folytatott békés küzdelemben tett tanúbizonyságot, és különöseket a nők bátorsága előtt, akik a kezdetektől fogva vezető szerepet játszanak a tiltakozásokban;
 3. felszólítja az arab országok politikai vezetését, hogy tegyenek eleget vállalt kötelezettségeiknek, haladéktalanul és előfeltételek nélkül nyílt és építő jellegű politikai párbeszédet kezdve valamennyi demokratikus politikai párt és mozgalom, valamint a civil társadalom bevonásával, amely párbeszéd célja a valódi demokrácia felé vezető út megnyitása, illetve az említett országok és a régió hosszú távú stabilitásához és fejlődéséhez nélkülözhetetlen valódi, ambiciózus és jelentős politikai, gazdasági és szociális reformok végrehajtása;

RC\872996HU.doc

PE465.717v01-00 }
PE465.736v01-00 }
PE465.737v01-00 }
PE465.739v01-00 }
PE465.744v01-00 } RC1

Szíria

4. határozottan elítéli az erőszak szíriai eszkalálódását és az emberi jogok súlyos és sorozatos megsértését, ideértve több város, például Daraa, Dzsizsr al-Sugur és Háma ostrom alá vételét, a tömeges letartóztatásokat, a törvénytelen kivégzéseket, az önkényes őrizetbe vételeket, az erőszakos eltűnéseket és a kínzásokat;
5. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a rendkívüli állapot április 21-i megszüntetését és az Asszad elnök által bejelentett reformokat a gyakorlatban nem hajtották végre, és a politikai foglyokat továbbra is fogva tartják, az elnök által a közelmúltban bejelentett amnesztia ellenére; sürgeti a szír hatóságokat, hogy haladéktalanul szüntessék meg az érintett városok ostromát, és azonnal engedélyezzék a humanitárius szervezetek és szakemberek számára az akadálymentes bejutást;
6. sürgeti a szír hatóságokat és Asszad elnököt, hogy vessenek véget a fegyvertelen tüntetők megölésének, valamint azonnal bocsássák szabadon az összes fogva tartott tüntetőt, újságírót, emberi jogi jogvédőt és politikai foglyot; kéri, hogy a szíriai demokratikus átmenethez való hozzájárulás érdekében valamennyi demokratikus erőt és civil társadalmi szereplőt vonjanak be az alapvető reformok konkrét menetrendjén, az emberi jogok tiszteletben tartásán és a jogállamiságon alapuló, haladéktalanul megkezdendő, valódi politikai folyamatba;
7. felszólítja a szíriai hatóságokat, hogy engedjék be a külföldi sajtó képviselőit az országba, hogy ellenőrizhessék azt az állítást, amely szerint először „fegyveres szélsőséges csoportok” lőttek a biztonsági erőkre, ugyanis a rendszer ezzel igazolja a jelenleg is zajló, elfogadhatatlan vérfürdőt; felszólítja továbbá a szíriai hatóságokat, hogy garantálják a teljes együttműködést és az akadálytalan hozzáférést a főbiztos hivatala és a többi ENSZ-mechanizmus számára,
8. sürgeti a szír hatóságokat, hogy haladéktalanul engedjék szabadon a tüntetések elfojtása és az azzal kapcsolatos események során letartóztatott gyermekeket, és alaposan vizsgálják ki a gyermekek elleni erőszak bejelentett eseteit, és a jövőben tartózkodjanak a gyermekek letartóztatásától és a gyermekek elleni erőszaktól, illetve a gyermekek jogainak megsértésétől;
9. üdvözlí a Tanács azon határozatát, hogy korlátozó intézkedéseket hoz Szíriával szemben és a polgári lakossággal szembeni erőszakos megtorlásokért felelős személyek ellen, hogy felfüggeszti az új kétoldalú együttműködési programokkal kapcsolatos előkészületeket, felfüggeszti az Európai Szomszédsági és Partnerségi Támogatási Eszköz és a MEDA-eszköz keretében zajló, a szíriai hatóságokkal folytatott folyamatban lévő kétoldalú programokat, hogy arra szólítja fel az Európai Befektetési Bankot, hogy a fejlemények fényében egyelőre ne hagyjon jóvá új finanszírozási műveleteket Szíriában, és nem tesz további lépéseket a Szíriával kötendő társulási megállapodások tekintetében; támogatja a Bizottság által elfogadott okos szankciókat, és felhívja a Tanácsot, hogy tegyen határozott diplomáciai kezdeményezéseket annak érdekében, hogy más országok is hozzák meg ugyanezeket a szankciókat; véleménye szerint a Tanácsnak folytatnia kellene a célzott szankciók kiterjesztését a rezsimhez kapcsolódó valamennyi személyre és szervezetre annak érdekében, hogy meggyengítsék és elszigeteljék őket, és megnyissák az utat a demokratikus átalakulás

előtt;

10. határozottan támogatja az EU-nak a nemzetközi közösség partnereivel közös diplomáciai erőfeszítéseit annak biztosítására, hogy az ENSZ Biztonsági Tanácsa ítélje el a Szíriában folyó erőszakot, és utasítsa el a büntetlenséget, és sürgeti a szír hatóságokat, hogy mielőbb feleljenek meg a szíriai nép jogos törekvéseinek; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy ezek az erőfeszítések eddig nem jártak sikerrel, és hogy nem lehetett határozatot benyújtani; felkéri az EU tagállamait és a főképviselőt/alelnököt, hogy nemzetközi partnereikkel együtt dolgozzanak annak érdekében, hogy az ENSZ Biztonsági Tanácsát vonják be a szíriai helyzet megoldásába, és hogy a szíriai hatóságok hajtsák végre a szíriai lakosság védelmére vonatkozó feladatukat;
11. üdvözli Törökország azon politikáját, hogy nyitva tartja határait a szír menekültek előtt, üdvözli továbbá a Vörös Félhold erőforrásainak gyors mozgósítását;
12. üdvözli, hogy az EU elismeri a válság különböző vetületeinek kezelésével – különösen a humanitárius szempontokkal – kapcsolatban Törökország és más regionális partnerek által végzett munkát, és kijelenti, hogy együtt fog működni az említettekkel a szíriai helyzet kezelése érdekében; felszólítja Törökországot és az EU-t külpolitikájuk fokozott koordinálására, és erőteljesen ösztönzi a Közel-Kelet és Észak-Afrika demokratizálódása és fejlődése támogatása érdekében tett összehangolt erőfeszítések folytatását;
13. felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy haladéktalanul nyújtsanak segílyt és támogatást a török és libanoni hatóságok Szíriával közös határain zajló humanitárius válság kezelésére irányuló erőfeszítéseikhez, többek egy humanitárius korridor ENSZ-szinten történő létrehozásával;
14. felhívja a főképviselőt/alelnököt, a Tanácsot és a Bizottságot, hogy bátorítsák az országon belül és kívül kialakuló ellenzéket; ezzel összefüggésben kéri, hogy sürgősen kezdődjön valódi, mélyreható demokratikus átmenetet eredményező politikai párbeszéd Szíriában;

Jemen

15. határozottan elítéli a közelmúltbeli fegyveres támadásokat Jemenben, többek között az elnöki palota ellen 2011. június 3-án elkövetett támadást; minden felet felszólít az erőszakos cselekmények beszüntetésére, az emberi jogok tiszteletben tartására és az állandó tűzszünet betartására;
16. üdvözli Abd-Rabbu Manszur Hadi alelnök elkötelezettségét a tűzszünet tiszteletben tartása, a jemeni városok demilitarizálása és az esetleges további békés tiltakozások és tüntetések megfelelő védelme iránt;
17. együttérzéséről biztosítja a jemeni népet, üdvözli a demokratikus változások iránti törekvéseiket, és támogatja az Öböl-menti Együttműködési Tanács azon erőfeszítéseit, amelyek a szegénység enyhítését és a lakosság többsége számára jobb életkörülmények biztosítását célzó, szélesebb alapokon nyugvó politikai rendszer keretében a tárgyalásos megoldás megtalálására irányulnak, amelynek része, hogy Szaleh elnök és hatalmi pozíciókat birtokló családtagjai lemondanak;

RC\872996HU.doc

PE465.717v01-00 }
PE465.736v01-00 }
PE465.737v01-00 }
PE465.739v01-00 }
PE465.744v01-00 } RC1

18. helyteleníti, hogy a jemeni hatóságok nem gondoskodtak arról, hogy 2011. május 22-én több diplomata – köztük az ÖET főttkára és tagállamainak diplomatái, európai unió, egyesült királysági és egyesült államokbeli nagykövetek – biztonságban elhagyhassa az Egyesült Arab Emírségek szanaai nagykövetségét; felszólítja a jemeni hatóságokat, hogy teljes mértékben tartsák tiszteletben a diplomáciai kapcsolatokról szóló Bécsi Egyezményt;
19. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy nem készült az elért eredményekről szóló jelentés a tüntetők elleni, 2011. március 18-i szanaai támadás – amelyben 54 személy vesztette életét, és több mint 300-an megsérültek – kivizsgálásával a jemeni kormány által megbízott magas szintű bizottság munkájára vonatkozóan; ismételten felszólítja az alelnököt/főképviselet, hogy támogassa az incidens független, nemzetközi kivizsgálására irányuló felhívásokat;
20. üdvözli az ENSZ Emberi Jogi Főbiztosának Hivatala (OHCHR) jemeni küldöttségét, amely felmérte az emberi jogok helyzetét az országban, és ajánlásokat tesz a jemeni kormánynak és a nemzetközi közösségnek;

Bahrein

21. elítéli a bahreini megtorlásokat, és követeli valamennyi békés tüntető azonnali és feltétel nélküli szabadon bocsátását, beleértve a politikai aktivistákat, újságírókat és emberi jogvédőket, továbbá azt a 47 bahreini orvost és ápolónőt, akik szakmai kötelességüket végezték; mély aggodalmának ad hangot a 8 ellenzéki aktivistára kirótt életfogytiglani, valamint a 13 másik aktivistára kiszabott 15 évig terjedő börtönbüntetés miatt;
22. üdvözli az úgynevezett „nemzetbiztonsági állapot” megszüntetését Bahreinban, valamint Hamad bin Isza al-Kalifa király nemzeti párbeszédre irányuló felhívását; úgy véli, hogy a Hamad király által kezdeményezett nemzeti párbeszéd csak valamennyi politikai erő, köztük az ellenzék és a civil társadalom részvételével vezethet el a valódi demokráciához és az ország politikai reformjaihoz;
23. felhívja a bahreini hatóságokat, hogy változtassák meg Ali Abdullah Haszán al-Szankisz és Abdulaziz Abdulridha Ibrahim Huszein halálos ítéletét, és állítsák vissza a halálbüntetések végrehajtására vonatkozó de facto moratóriumot;
24. pozitív jelként veszi tudomásul, hogy Hamad király független bizottságot állított fel a reformpárti tüntetők ellen a közelmúltban alkalmazott kormányzati fellépés során történt emberi jogi jogsértések vizsgálata céljából; sürgeti, hogy a bizottság teljes pártatlansággal és átláthatósággal végezze munkáját, és felszólítja a bahreini kormányt, hogy ne avatkozzon a bizottság munkájába;
25. üdvözli a bahreini emberi jogi és szociális fejlesztési minisztérium létrehozását, és kéri a minisztériumot, hogy a nemzetközi emberi jogi normáknak és kötelezettségeknek megfelelően végezze tevékenységét;
26. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az Öböl-menti Együttműködési Tanács égisze alatt külföldi csapatok vannak Bahreinben; ismét felhívja az Öböl-menti Együttműködési Tanácsot, hogy regionális kollektív szereplőként erőforrásait használja fel a békés bahreini reformokra irányuló konstruktív fellépés és közvetítés érdekében;

RC\872996HU.doc

PE465.717v01-00 }
PE465.736v01-00 }
PE465.737v01-00 }
PE465.739v01-00 }
PE465.744v01-00 } RC1

Az arab világ és Észak-Afrika

27. támogatja az Egyiptomban és Tunéziában zajló demokratikus átmenetet, mivel ezek a demokratizálódási folyamat első példái, és új jelenséget képviselnek az arab világban azzal, hogy a polgárok és főként a fiatalok részt kívánnak venni a politikai életben; határozottan támogatja az emberek törekvését a szabadság, az emberi jogok és a demokrácia irányában; átlátható, igazságos és szabad választásokat követel mindkét országban, amely figyelembe veszi az adott ország sajátos helyzetét; felszólítja a nemzetközi közösséget, hogy tegyen további erőfeszítéseket az észak-afrikai és közel-keleti országok politikai reformfolyamatainak fenntartására és támogatására;
28. ismételten hangsúlyozza a nemzetközi közösség azon kötelezettségvállalását, hogy a líbiai polgárokat megvédje, akár a líbiai kormányra gyakorolt nyomás fokozása révén is, és hogy támogatja egy demokratikus líbiai állam építését; üdvözli az EU azon döntését, hogy szigorítja a rezsimmel szembeni szankciókat, és további hat, a rezsim fennhatósága alá tartozó kikötői hatóságot vesz fel a gazdasági eszközök befagyasztásával kapcsolatos uniós listára; ismételten felszólítja Muammar Abu Minjar Kadhafi ezredest, hogy haladéktalanul mondjon le hatalmáról;
29. aggodalommal figyeli a líbiai nép szenvedéseit, az élelmiszerhiányt, az orvosi ellátás hiányát, a fizetések elmaradását és azt, hogy számos adminisztratív feladatot lehetetlen végrehajtani; felkéri a főképviselet/alelnököt és az EU tagállamait, hogy sürgősen bocsássák a líbiai ideiglenes nemzeti tanács rendelkezésére Líbia befagyasztott vagyoni eszközeinek egy részét az ENSZ Biztonsági Tanácsának szankciókért felelős bizottsága engedélyével és felügyeletével a sürgős szükségletek kielégítése végett;
30. felkéri a Tanácsot és a főképviselet/alelnököt, hogy tegyenek további kezdeményezéseket a konfliktus rendezése érdekében, figyelembe véve a Nemzetközi Büntetőbíróság által Kadhafi ezredes, valamint fia, Szaif al-Iszlám Kadhafi és Abdullah asz-Szenúszii ellen nemrégiben kiadott elfogatóparancsot;
31. üdvözli a marokkói reformfolyamatot, különösen a javasolt alkotmányos reformot, amelyet népszavazásra bocsátottak, és amely a kormányzati rendszer modernizálása és a demokrácia felé való nyitása felé tett pozitív lépésnek tekinthető; felszólítja a marokkói politikai pártokat, hogy vegyenek aktívan részt a változás eme folyamatában; hangsúlyozza, hogy továbbra is a polgároknak és a civil szervezeteknek kell a reformfolyamat további végrehajtásának középpontjában állniuk, valamint megjegyzi, hogy Marokkó volt az első olyan ország a régióban, amely az EU-val fenntartott kapcsolataiban „kiemelt státuszt” vívott ki magának;
32. tudomásul veszi az algériai elnök által bejelentett, a demokratikus folyamat elindítására és az ország jobb kormányzására irányuló kezdeményezéseket, beleértve a szükségállapot megszüntetését és a tervezett alkotmányos reformot; hangsúlyozza, hogy a kezdeményezést fel kell gyorsítani, és kéri az algériai hatóságokat, hogy egyértelműen kötelezzék el magukat a reformfolyamat mellett, amelybe valamennyi érintett felet be kell vonni, és amelynek nyitottnak kell lennie a civil társadalom előtt;

33. üdvözli Jordániában is a politikai reformok iránti elkötelezettséget, különösen a jordán

RC\872996HU.doc

PE465.717v01-00 }

PE465.736v01-00 }

PE465.737v01-00 }

PE465.739v01-00 }

PE465.744v01-00 } RC1

alkotmány felülvizsgálatát és a Nemzeti Párbeszéd Bizottságának munkáját; méltatja a jordániai hatóságok erőfeszítéseit, és hangsúlyozza a reformok konkrét végrehajtásának szükségességét; megjegyzi, hogy az EU beleegyezett abba, hogy Jordánia 2010-ben „kiemelt státuszú” partnerséget kapjon;

34. hangsúlyozza, hogy a gondolat és a lelkiismeret szabadságához és a vallásszabadsághoz való jog alapvető emberi jog, amelyet a hatóságoknak biztosítaniuk kellene; sürgeti a hatóságokat, hogy az országokban a vallási felekezeteknek nyújtsanak megbízható és hatékony védelmet, és biztosítsák az összes különböző vallás hívőinek személyes biztonságát és testi épségét;
35. határozottan támogatja a Tanács álláspontját, miszerint az európai szomszédságpolitikának meg kell felelnie a déli szomszédság új kihívásainak; üdvözli az EU és a tagállamok azon elkötelezettségét, hogy végigkísérik és támogatják azoknak a kormányoknak a konkrét erőfeszítéseit, amelyek valóban elkötelezettek a politikai és gazdasági reformok, valamint a civil társadalom iránt; üdvözli a dél-mediterrán térséggel foglalkozó munkacsoport főképviseelő/alelnök általi létrehozását;
36. felhívja az Európai Bizottságot és a Tanácsot, hogy a dél-mediterrán országokkal kapcsolatban alkalmazzanak a 2011. május 25-i együttes közleményben megfogalmazott „többért többet” politikán alapuló eseti megközelítést, mely révén a demokrácia fejlődése, a szabad és tisztességes választások és mindenekelőtt az emberi jogok területén elért valós eredményeket jutalmazni kell;
37. kéri az Európai Uniót, hogy továbbra is biztosítsa a szükséges humanitárius segítséget a régióban lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek számára, akik közül sokan menekültként élnek az országuk határán;
38. üdvözli a régió népeivel kötött „Deauville-i Partnerséget”, melyet a G8-ak tagjai indítottak el; megállapítja, hogy Egyiptom és Tunézia lesznek a partnerségben részt vevő első országok; felkéri a Tanácsot és az EU-tagállamait, hogy koordinálják erőfeszítéseiket a G8-csoport tagjaival, akik készen állnak arra, hogy ezt a partnerséget kiterjesszék a régió valamennyi olyan országára, amely elkötelezi magát a szabad, demokratikus és toleráns társadalmak felé vezető átmenet mellett;
39. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelőjének, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, a Szíriai Arab Köztársaság kormányának és parlamentjének, a Jemeni Köztársaság kormányának és parlamentjének, a Török Köztársaság kormányának és parlamentjének, a Bahreini Királyság kormányának és parlamentjének, a Marokkói Királyság Átmeneti Nemzeti Tanácsának, kormányának és parlamentjének, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság kormányának és parlamentjének, a Jordániai Királyság kormányának és parlamentjének, az Egyiptomi Arab Köztársaság kormányának, a Tunéziai Köztársaság kormányának, az ÖET főtitkárának és az Unió a Mediterrán Térségért főtitkárának.